

國立東華大學  
National Dong Hwa University  
國際交換交流學生至姐妹校心得報告  
International Outbound Exchange Student Report

姓名 Name	陳思璇	學號 School No	國立東華大學
原系所 Home Department	國際企業學系		
前往國家 Nationality	中國		
前往學校 Host University	上海華東師範大學		
交換系所 Host Department	工商管理學系		
交換交流期間 Exchange Period	自 From _2012_年 year / ___9_月 month 至 To _2013_年 year / _1_月 month		

Report About 1500 words

### 台灣交流生至上海之交流心得

二〇一二年九月一日離開土生土長的台灣，我帶著緊張的心情準備踏上中國---這個還未踏上過的土地。班機一落地，迎接我們的是熱情的中國學生舉牌歡迎我們，兩位學生是曾經到過台灣東華大學交換的中國生，讓我們感到陌生中還有一絲熟悉感。華東師範大學安排專車接送我們前往學校宿舍，沿途是我對上海的第一印象，高樓聳立、現代化的建築整齊化一地排列，這繁榮的景想，是在我來之前無法想像的。過去我猜想中國的景象，大部分還停留在較無開發的階段，即使聽過很多人評論上海這個國際大都市的繁榮，還是沒有親身經歷過，直到來上海的第一天，從機場至宿舍的路程，讓我相信了上海的潛力，也承認了中國進步神速的實力。

九月，我開始放大我的眼睛觀察周遭一切事物，第一個讓我感到意外地為地鐵週遭的環境，雖然對比日本等其他國家或許很多地方還有待加強，但已超乎我對它的期望了，即使是公交車上亦有提供垃圾桶來搜集垃圾，人民的素質也不錯，不但會讓座給老弱婦孺，還會放低音量的對談，而美中不足的依然是缺乏先下後上的禮貌。環境會影響一個人，因此我認為這裡的人爭先恐後地上車亦是有其原因，或許是從小環境中競爭者過多，凡是如果不積極、果斷可能落得一場空，因此即便在通勤的生活中，也會盡量捍衛自己的利益。

來上海的第一個月，我還未愛上此地，對周遭帶點排斥、帶點距離，用一種防備的心對待這裡，但也是開啓我對中國印象之反差的開端。剛開始的一切對我來說都是非常新鮮的事情，雖然當初要來上海交流也一些受到家人或朋友的不支持，認為交流生只是在浪費時間，並不會學習到很多事情，可是我認為自己短短的一學期中，體驗了很多在台灣感受不到的點點滴滴，

或許有些事情小到微不足道，但在未來的生活，這些體驗都會潛移默化改變着我吧！我喜歡到一個定點之後，不是短暫停留一星期的旅遊活動，如果想要有點瞭解當地，就應該像我此趟交流生活一樣，至少待個一學期，雖然這還是不足以讓我真的瞭解上海，但我覺得真的讓我比較能體會上海這個美麗的大都市。

在學校，系上楊老師的幫助下，我也感受到老師們的熱情協助，由於台灣交流生並不是非常頻繁地來這裡交流，因此剛開始到這邊很多行政方面的事情都相當不順利，常常會遭受到不耐煩地對待，但是系上楊老師卻很有耐心的教導學生該如何選課等相關事宜，並竭盡所能地幫助我們，也讓我非常感動。當初申請華師大的科系為工商管理系，當我發現系上有一些異於我在台主修的科系時，我很樂意地選擇旅遊系作為我交流生活的主要修習對象，雖然旅遊方面的學識我相當缺乏，但王老師與馮老師都熱心地詢問我們是否能夠聽得懂課程內容，也讓我們交流生感到很窩心。王老師的上課風格非常活潑，常常需有些需要我們自己思考的東西，由於老師為土生土長的上海人，因此在這個課程中我更認識上海人，也經過老師的介紹抽空去了許多不一樣的景點。

在我的刻板印象裡原以為上海人都相當強悍與強勢，但接觸到王老師之後也另外對上海人改觀了，老師對我們相當客氣，也願意傾聽我們的困難之處。有幾次跟媽媽通話時我都告訴他們，原來上海人是這樣有氣質、這樣有內涵的。在旅遊系上課我感覺老師並不是照本宣科的做例行性的授課責任，而是很生活化的告訴我們好多旅遊相關內容，每次上完一堂課，我的收獲就是---更認識上海，覺得在華師大上課相當優質，而且能與生活接軌。

九月相當忙碌，忙著適應生活、忙著辦妥許多手續、忙著認識新朋友，課堂上的中國學生也很熱情地協助我許多事情，很可惜只能短暫停留幾個月，不然我想我可以跟大家深交，歡迎未來大家來台灣，我們也會很熱情招呼大家的。

十月，開始了我上海探險的日子，第一次踏進中國的我，非常想要玩遍整個中國，想去的地方是每個省份，雖然礙於金費與時間的限制不能達成，但是我還是儘我所能得到處旅遊，也不放過華師大舉辦的“百年台生看上海”的活動，去過崇明島、廈門、西塘等多個旅遊景點。

因為已經有了前一個月的初步認識，接下來的旅遊景點我依然重復着去，發現，每個旅遊景點在不同時間與氣候去，可以看的景象亦有所不同，相當有趣。剛開始的旅遊，我們幾位台灣生都是跟著一位上海人行動，他帶我們走過許多大大小小的景點，吃過許許多多的小點與上

海菜，原來真正的上海菜並沒有我在食堂吃到的那樣油膩、那樣鹹，而是多點甜味，也是我喜歡的口味。印象很深刻的是到上海姥姥吃到的家常菜---紅燒肉，與台灣的紅燒肉味道相當不同，是偏甜的烹調方式，我也相當喜歡。

十月還學會了一些有趣的新鮮事，例如：殺價。在台灣，即使連路邊攤都非常不容易講價的，但是在上海，由於我們台灣人的口音很容易被識破，剛開始花了許多冤枉錢，但也因為繳了這些學費，讓我們漸漸融入這裡，開始了砍價的購買方式。

在有點涼意的十月份，我與室友一起到輕紡市場購買冬天用的厚棉被，老闆聽完我們的口音後開價 180 人民幣，但我們早已作好準備，最後以一條 70 人民幣的價格購入，這是我們的一次在上海成功的砍價經驗，很特別，也很有成就感。

大學時期的我主修經濟學系，因此在砍價的過程中，也是一種供給與需求的拉扯，總覺得在上海可以真實體驗這種課本上的理論，非常有趣。過程雖然耗盡精力，但是拿到一個自己心目中理想的價格後，也有種很踏實的感覺。

感謝港澳台辦歐老師與龔老師的協助，讓我們搬遷至中北校區的宿舍，這也讓我們得以較方便的在上海旅遊。歐老師與龔老師對我們交流生的態度，真的很令我驚訝，我認為他們對學生接待的態度，超越了台灣的老師，時常詢問我們的需求，我非常推薦學弟妹能夠多來上海華師大交流，會是一段很美好且值得回憶的體驗。

十一月，上海各大景點，我幾乎已經去過不止一次，開始試著想要去一些較冷門或是老師介紹過的景點。十一月與我一起從花蓮東華大學來中國的其他兩位交流生也分別從武漢大學及廈門大學來到上海這個繁榮大都市探險。此時的我已經能夠盡到地主之誼，帶領他們至各大景點旅遊，並且跟著老師推薦過的景點一一探訪。其中令我映像深刻的景點為---1933 屠牛場。

1933 很有台灣文化特區的味道，保留了當時屠牛場的風貌，加上一些燈光的照射，我們覺得很有氣氛，雖然入駐的店家很少，但如此一來商業氣息降低，更加凸顯它的獨特。

記得此刻的我更加喜歡上海，開始萌芽未來能夠留下來的想法，雖然台灣也相當美好，但或許漸漸瞭解且融入上海，甚至連路上的上海話從剛開始的感覺吵雜漸漸也令我覺得親切，經過兩個多月的上海文化洗禮，我漸漸懂得上海的美麗，有著繁榮的外表，細緻傳統的內在、有我喜歡之便利富裕的一面，亦保留原有文化的傳統一面。當自己試著以上海人的角度生活在上海時，我發現原本不習慣甚至厭惡的一切，漸漸明白有它存在的道理，很難具體形容自己愛上

上海的原因，但是就是這樣讓我漸漸潛移默化地愛上了這裡！

每個景點我都至少去過三次以上，令我驚訝的是，我終究不會對任何一個地方感到厭倦，隨著不一樣的季節、不一樣的人，感到每一次去都會有新的感動出現，這種交流生的體驗由於能夠有足夠的時間深度探索其美妙，而非一般旅遊者的表象參訪，因此才讓我更有機會能體會上海。

在交流生活的後半段，我也抽空到四川大學觀摩，甚至到旅遊系老師上課介紹的阿坝州重要景點---九寨溝一探究竟。由於我們交流生還是必須修課的關係，我們必須抓緊時間，在短短的幾天之中我們旅遊了寬窄巷子、都江堰、青城山、九寨溝、黃龍，雖然時間相當緊繃，但還是看見了人間天堂，讓我們不枉此趟緊張且相當耗體力的四川旅程。

十二月，令我焦躁的一個月份，我開始倒數要與上海分離的日子，深怕自己有哪些景點尚未去過，因此常常自己一人坐地鐵到沒去過的街道走走，想深入瞭解在這裡生活的人，也常常早起散步到長風公園晨跑，運動之餘順便把自己當成是上海人，融入日常生活中。

在台灣，美食一直是我們引以為傲的特點之一，因此來到上海之初，我一直不能習慣這裡的食物，過油過鹹的烹調方式，使我來的前一個月常常選擇麥當勞作為我的主食，但是一個月過後，我跟著宿舍同學一同去食堂打飯，吃著這裡學生平常吃的炒土豆絲、西紅柿炒蛋等等家常菜，不知不覺中我亦開始入境隨俗了起來，到食堂打飯的生活也是在台灣沒有過的經驗，這種樂趣也是要開始敞開心接納後，即會漸漸喜歡，我認為台灣交流生如果要到上海交流，只需要簡單地接納不一樣的習俗、不一樣的文化與不一樣的相處模式，真的能夠看到自己從未見過的中國之美。

我非常鼓勵未來學弟妹能夠來中國交流，特別是我已經愛上的上海，因為有了這一次美好的經驗，我能夠與他們分享我所看見的上海，無論是遇到的老師、同學、宿舍阿姨甚至是陌生人，皆能從與他們的互動中瞭解這裡，也能開拓自己的視野，記得上旅遊規劃課的馮老師以一種幽默風趣的口吻敘述中國人的模仿能力，讓我發覺中國老師思維相當多元化，將一些原本我認為是缺點的特點，換個角度來看即能轉化為優點，並且以這種角度思考中國的潛在能力，也讓我相當驚訝，我認為在上海得到的教育甚至也不會輸給台灣呢！

不妨趁著還未踏入社會前，試著至另一個環境探索，如果將來還有機會，我也希望自己可以再回到上海來生活，必竟將來論環境與人文它都不會輸給其他城市。最後，當然非常感謝在上

海遇到的一切人事物，沒想到才回到台灣沒多久，我已經開始懷念上海與上海人了。

再見美麗的上海。

國立東華大學國企所 陳思璇